

E & P. H. (1948) Department.

Ms. SERIES.

G.O. NO. 2328

(Edu)

Dated 16. 9. 48

closed

18
Supt

[Despatch Abstract.]

Sub. grant - Preparation and publication of
an English-Tamil Dictionary by the Madras
Presidency Tamil Sangam - request for
not complied with.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
~~Ms.~~ Ms.	2164	Edu	12/9/38				

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

சென்னை மாகாணத் தமிழ்ச் சங்கம்

(பதிவு செய்யப் பெற்றது)

திரு நெல்வேலி.

ஒற்றுமை

தொழிற் கழகம்

சீலம்

தொண்டு

இரவச்சாமிப் பட்டர் ப. கு, சுப்பிரமணிய பிள்ளை, தலைவர்
மேடை நளவாய் தி. குமாரசாமி முதலியார் M. L. C., துணைத்தலைவர்
வா. மு. கலியாண சுந்தரம் பிள்ளை B. A., B. L.
க. ச. கணபதி M. A., L. T.
சு. இராமசாமிக்கோனார் B. A., B. L.
சு. சுடலைமுத்துப் பிள்ளை
இராம. கனகசபபதிப் பிள்ளை
ப. தி. சுப்பையாப் பிள்ளை B. A., B. L., பொருளாளர்
சு. மு. சுப்பிரமணிய பிள்ளை, அமைச்சர்

எண் 355

1123 சிவசுப்பிரமணியன்,

5-5-1948

கிளப் கல்வி மந்திரியுக்கு,

நினைவு அலுவலர், நகரம்.

மேல, ஸார்ட் - 'சுருஷித்தாய் அலுவல்.'

நமது சங்கம் 'சுருஷித்தாய் அலுவல்' பிழைத்திருப்பதில்
கொண்டு அறிவிக்கிறது. மந்திரிமேல் கொண்டு அறிவிக்கிறது,
மந்திரியுடன் அறிவிக்கிறது. அது கொண்டு அறிவிக்கிறது
பிழைத்திருப்பதில் கொண்டு அறிவிக்கிறது. மந்திரியுடன் அறிவிக்கிறது
கொண்டு அறிவிக்கிறது. மந்திரியுடன் அறிவிக்கிறது.
நமது சங்கம் கொண்டு அறிவிக்கிறது. மந்திரியுடன் அறிவிக்கிறது
அது, கொண்டு அறிவிக்கிறது. மந்திரியுடன் அறிவிக்கிறது
கொண்டு அறிவிக்கிறது. மந்திரியுடன் அறிவிக்கிறது.
கொண்டு அறிவிக்கிறது. மந்திரியுடன் அறிவிக்கிறது.

சு. மு. 2164 உடல் - (X) 13
12-9-38

சுருஷித்தாய் அலுவல்
அமைச்சர். 5-5-48

3

திருநெல்வேலி.



தொண்டு

எண் 355
1123

..... 5-5-1941

746256 R 10000/-

Byrd

$$5\frac{5}{48}$$

C. 34828/48

5/16/9

p. 1 of

1/14/9

Sub: Grant. Preparation and Publication of an English-Tamil Dictionary by the Madras Presidency Tamil Sangham. request not Complied with.

Ref: From Sri. E. M. Subramania Pillai, Secretary
The Madras Presidency Tamil Sangham No. 355/1123
d. 5.5.48.

Ho. Ms. No. 2328.

Edu. d. 16/9/48

The Secretary, The Madras Presidency Tamil Sangham is informed that the Govt. are unable to make a grant towards the publication of the English Tamil Dictionary, the preparation of which has been undertaken by the Sangham. They would consider the question of purchasing copies of the

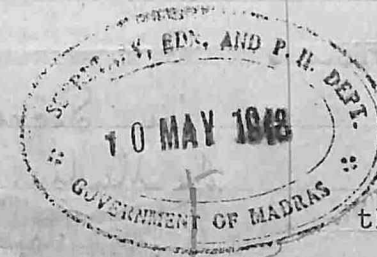
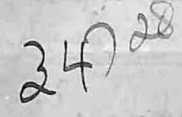
P. T. O.

E. M. P. H.
83

63 (5)

H.M. Education.

$\frac{W}{20.5.68}$ $\frac{5 \text{ kg}}{11/1/84}$ $\frac{Jr.}{Jr.}$



Separable file (otato
H.M. (Edm) - Goring
Ancestral - 10th
1st - 1st

⑦ 100 was suggested by
Kittling. The price
has dropped to the
20. may be reduced
to 50. The file is
in O-6 (last)



EPH NO. 347289348-1

19/5/48.
85.
19.5.48

Fin (Exp. A)

Please see the minutes of H.M (Edn) and the notes of E.S.B.H. up 1 above.

2. In addition to the cases mentioned at A' above, the Govt. have also promised a grant of Rs 1 lakh to the Tamil Valarchi Kazhakam towards the publication of an Encyclopaedia in Tamil. A sum of Rs 1 lakh has been provided in the current year's budget for the purpose. As the dictionary in the present case will be ^{useful} ~~workable~~, Finance need not object to the proposal to make a grant of Rs 1,00,00/- to the Madras Tamil Association.

E.S.B.H. ~~propose~~ will no doubt circulate the case to H.M (Fin) also with reference to the minutes of H.M. (Edn.).

The expenditure is debitable to 37. r. Education - General Miscellaneous. Funds will have to be provided by the Government. In due course, ~~the Government~~ ^{the Government} will have to be authorised to admit the expense in audit ~~pending provision of funds.~~ ^{in arrears.} (The proposal is not a New Service)

24.5.48

25.5.48

E.S.B.H. (93)

Please see the Fin. Dept. note above. Fin. Dept. agrees to the proposal. A draft order is submitted for approval. The case may be circulated to H.M (Edn) and H.M (Fin)

for approval of the draft below.

28.5.48

29.5.48



A Are there no English-Tamil dictionaries now?

What is the specialty of this?

Rly. 1 Co. 6

Please see the minutes of H.M (Fin) above.

To the Tamil Valarchi Kazhakam

25.5.48

25.5.48

C. 34) 28/48

With reference to A' in p. 2 ante, it is ascertained from the office of the Regr. & Books, that there are English-Tamil dictionaries. The file may be circulated to H.M (Edn), H.M (Fin) and H.Pr.

CCO 17/6/48

18-6-48

18/6/48

H. Pr.

There are English-Tamil dictionaries but they are not good. This is an attempt to prepare a good dictionary.

TSA 26.6.48

After it is completed and if it is found better than the previous publications, we can buy certain copies for our schools etc and help them.

Better we do start helping these ^{small} ~~small~~ endeavours at the preparation stage.

I agree with H.M. Finance 6.P.R. 1/9

The file may be re-circulated to H.M (Edn) with reference to the minutes of H.M (Fin) and H.Pr.

2-9-48

2-9-48

TSA 2-9-48



P.T.O.

24 EA
The revised draft below is for approval
Finance may see.

8/9/48
9.9.48

Seen
Fin (Export)
Thanks
11.9.48
Jme
11/9/48

Approved
E.H.P.H. 00. No.
34728 / 93/48-2
11.9.48.



Fin 00 84092 SA-1
11.9.48

